

امور اداره و تحریر پریدہ متعلق خصوصات
ایچون سینہ ساولدہ ۵۲ نومرو پریدہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
نشان توفیق

مسکمزہ موافق اعداد اولنار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایلمیان اوراق اتادہ اولنور

در سعادتمند محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ
۳۲ نومرو لی رؤف بک کتبخانہ سیدر



بر سندہ کی سالانہ ایچون ۵۰ غروش

• ۲۵ • اتی آیلغی •

• ۶۲ • بر سندہ کی سائر محالہ •

• ۲۲ • اتی آیلغی •

مجبوریہ اون طغوز غروش حسابہ

بر سندہ سی سالانہ ایچون ۱ غروش

• ۱/۲ • سائر محالہ •

موسیو دو ویش هیچ برشدن شہہ اقامت میدی .
 هرشی - تا کم ظهور ادبار و نکست ساعتہ قدر -
 آرزو رہ اعانت الہیوردی .
 « بخیر سادق الطفا پذیر اولمہ باشلامشیدی .
 اکبر عتد و اصبر لک و دوا ایلیور . مقدا آغب
 ایدیسوردی - کبلی آجیق سدا ایشیدی . اووقت
 چاقین بر حالدہ هرشی اونوئی - قاسم سدا ک
 ثروت ذابہ مرک البیت عومہ ک کنیدستودیع
 و تسلیم ایلمی کبلی آجیق تشریق ایش اولدی
 اوزون ایلی - طالع و مکرک ایلہ ایدیشیدی .
 مکرکہ بر دیزه بر خوات قنایه بوز کوردی .
 هرشی نوکند - قاسم سدا ک تقضای در حال
 ستر ایلک ایچون - موسیو دوروش سانشه طولایلر
 چورمکه مجبور اولدی .
 « بکا و قوعولان انوار و اعتراقی بوندن عبارت
 ایدی : اووقت - بر حس مرحمت بی اوکلوشغری
 سوق ایدی - کنیدی بی بدعت کوردیور . تقبیح
 ایشی دوشیوردی . بن آردہ بالک زوجه و والدہ
 وظیفه بی ایشا ایشی فکر ایدیسورم - سبوشه
 قارشو عینی صورته مقابله ایشکسین کنیدی
 قوتلدرمکه تلبه ایشککه چالیشیدوردی »
 حیات !.. زوجک بدین طلب ایشک کلدیکی
 شی عیدہ بو دکلی - صوق بر صورتہ - ضا
 یعام نہ قدره بالغ اولدی - بلیرمیکز ؟ دیه
 سوردی - نه جواب ویرہ بیلدرم - هرشی مجبور
 ایدی .
 « علاؤ دیدی که : - بر ملیون - بیدیز
 یک فراتی !
 بو یگون - بی تورقوتدی - اکلام کہ هرشی
 غالب اولمش - هیچ بر امید قالمشدر - اعتراف
 حقیقله - بدالوقت بکا انتقال ایدجک حصہ
 ثروتی شمدن و برمنی بدرمن طلب ایدجک
 اولشم بو بارمک یعنی بلہ الدہ ایدہ بیدجک .
 « - بو حالہ - سزہ اولکین بدتہ بر چارہ
 قالمش . . سوزلی اغرمین دوکلدی - موسیو
 دوروش « اولمکی ؟ دیه باغردی - مختراہ بر
 صورتہ کولنی - اولدہ بو کواوش کہ شدی
 شو سطرلی یزدین سرده بلہ قولاقرم ایچر -
 بستمکال دهشله نین انداز اولیور . اوکا یایوردی .
 بدقیقہ بلہ سکوتی غالب ایشامش ایدی بکا دیدی که :
 - هرشی تعمیر ایچون - سز بکا معاونت
 ایدہ بلیرمیکز !
 حقیقی اعتراف ایشک دهشتیلدر - مع
 مایہ بر اعتراقی اجراء عبودم - ثانی طاشند
 یق - زوجہ لکمه اہمیت ویرمکله برابر والدہ لکمه
 حرمت و رعایت ایشک مجبور اولان بو شخص

لایم بکا نہ وزیلانہ بر اخذ و اسناد تکالیف ایشک
 کلدیدی !
 بن موسیو دوسور ایشک عتق قبول ایدہ بیدجک .
 او دہ - قاسم سدا ک طاعت ایشک اجون لازم کائن
 مالک شریک مقربہ - موسیو دوروشہ اعطای
 ایدہ بیدجک - بو حشہ - غایا ایشک کانی بالک
 ایشککہ - فصل اولور بلیرم - اورولمش کی
 روحسز اولدی بر دوستم - بلکم ! بوگون او
 مشورہ سوزلر خطراتہ بکا من سرمدہ - جنک
 دوران ایدیکنی حسی ایدہ کی ا اوردی .
 « رؤیای کوردی ؟ یازمکہ - حقیقہ قنایہ
 وقوع بولدی ؟ آیان او وقتہ کال انزال ایلہ
 قاسمہ چالیشدم - موسیو دوروش اولارمدی یقا
 لادی . - بلا تاثر تکرار ایدی که :
 - عارت ! بی بالک شخصم ایچون قورنار
 بیدجک - بونی ایدیکر ایچون - او شلر ایچون
 یاتغه مجبور سیکز - ناموسک - نامزک ساشد ایلک
 ایلہ - زلات و خیالات و اینریندہ سور و کلفنامی
 لازمدر - پهر دوسوراق کنیدستدن طلب ایدیکم
 ایشی ویرمکہ آمادہ در - ائی رد ایشیکر .
 - یا . . . بی قابل ایشا بر مال دیه تلقی
 ایدیسور اولدی ؟
 - او سزی سویور - امین اولیکز - بن بونی
 چوقدن کشف ایدتم - سزہ پرسش ایدیکندن
 بخللہ یاردی بر مکتوبی الدہ ایدہ ک کنیدی
 بولدم - ناموسہ هررض اولمش بر زوج صفیلہ
 بو حرکتک تعمیر بی طلب ایلدم .
 - ای - مکرہ ؟
 - بو تعمیرک نوعی تعین ایشک بکا عا ندی .
 موسیو دوسور ایشک فلاکت مرتقمی سولیدم .
 بکا اولندن دہا ای کیم معاونت ایدہ بیلیدی - موسیو
 دوسور ایشک تخمیناً اون بی ملیون ثروتی واردر .
 سزہ ایشی ایشک یک فراتی صرف ایدیسور .
 سزی سودیکی سدا کزدن ایدیشا بلہ مجبور
 بولدی بی جہتلہ حیات و سعادت یزہ بورجلی
 دکلیدر ؟
 - موسیو دوسور ایشک سزہ نہ جواب ویردی ؟
 - نہ جواب ویرہ بیک ؟ هیچ ! . . سزہ
 یازمش اولدی مکتوبی کنیدستدہ آمادہ ایلہ مرقومی
 سزی زیارت ایشک دعوت ایدتم مع مایہ بر شرکت
 مقاولہ نامہ سی زیرہ اعضائی وضع ایدیرمکہ
 بالطبع قصور ایدتم .
 مہوت قالمشیدم - سوزلر ایشک دوداقارہ تقریب
 ایشور ایدی - کوبلو جودمدہ حیانت اتر کوردیور
 دی - طهارت مدہی قان بر دیزہ جولاندن قالمش کی
 کنیدی بلک قوتسز بولیوردم - مایہدی وار
 عیدی توفیق

فن

میسرو بسز حیات قابیلدر ؟
 بقر و بکلم - حیانتہ اشغال ایشک اولدی
 موقع مہم بولمکہ - مرجوق ذوات - میقرو بسز
 حیات ایشک اولدی فکرشدہ دایم اولارینہ
 سیدت و سوز - ایشک قنایہ - ثبات عظیمہ
 دیشل و سراج - بلک همان غرطرنده مختلف
 متعدد - ایشور کشف ایدای - میقرو بسز هیچ
 بر حیوان کورلہ - سوز کونک توسع و انشاز بی
 تسریل ایدہ بلک مواعدن اولایشی این انکار دکلدر .
 « بلکہ علیہ یولاندہ تجارت قنایہ اجرائہ - « میقرو
 بسز حیات قابیلدر ؟ دکلیدر ؟ « مدہ - مہمہ سی
 حل ایشک لزومی حقیق ایدیسوردی - ایشک بوگون
 بولدی - بر تجربہ اجرائہ ایشک و نتیجہ سی بر وجہ
 آتی بیان اولہ حق سورتہ - مدہ حل ایدلدر .
 تجریدہ بر این دار الفنونک حقلہ لکدہ شہبہ سندہ
 اجرائہ اولمشدر - میقرو بسوز بی متعلق تجارہ
 اوتدہ دیزہ قربان انشاز اولان برایی کہ ہند
 ماموزی بولدی بر لہرق ایشی تولدہ قدر باقلدقن
 مکرہ یاورولر دہا طوغار طوغاز همان هوا سی
 و سائط قنہ ایلہ « ستمہ بلزہ » اولمش - یعنی
 میقرو بلری کلیاً انلاف ایدلش بر اولمہ ایدہ ایشک
 ایدلدر - یاورولر بو اولمدہ یتہ ستمہ بلزہ سود
 ایلہ باندہ ک میقرو بسز لادن طولانی هیچ بر علامت
 مرض کوسرہ ممشدر - نہایت سز کون مکرہ
 یاورل تشریح اولدہ بر طرفی - میقرو سقوبہ مایہ
 ایدلر کی حالہ - میقرو آب آری مشاہدہ ایدلر کی
 کی حیوانلرک اعضای داخلہ سی بر صورت مکملہ
 بولمشدر .
 بو تجربہ کوسرہ یورکہ میقرو حیاتہ و افعال
 حیانتہ ک حسن اجرائہ قطعاً لازم دکلدر .
 شدی بہ قدر میقرو بلری مضر و مفید اولی اوزرہ
 ایشیہ تقسیم ایدیسوردی - بو نسبہ بر اساس
 اولدی بی تعین ایددی دکلدر .
 واقعاً بعض میقرو بلرک افعال حیانتہ بی تسرع
 ایندکاری انکار اولدمن سددہ حال صحتدہ بولکان
 بر حیوانہ - میقرو بلکہ نام ایلہ او اورسہ اولسون
 لزومی اولدی بی میدان وضوحہ چیشدر .
 بالقرلرہ حافظہ واری ؟
 نہ او سر لودمزی کورونجہ تعجبی ایدیکر ؟
 تکرار ایدہ - بالقرلرہ قوہ حافظہ واری دیورزہ
 نیچون اولسون ؟ بالقرلرہ اولہ بردماغ وارد کہ
 عادی بردماغ دکلدر - شدی بہ دکن آوہ حافظہ ک
 اجرای خدمت ایدہ نیلی حد ذاتہ بر قشرہ ماغیک

وجود داشته مرید اونی اوزره تلقی اولورودی .
حالوکه دماغ اذکله مردن غاریدن .

سادامکه بالتر اوزر سانه یا مانکدر دیلیور
اشکی فرضا به الداناش اوانی، تل غنجر مانکر
قشر دماغیک غنجر بونشینی صورت واضحده
تظاهر ایدر .

ایندی بالترک اوزر حافظه به مالت اولوب
اولدقزی به مالتی پای امرده بن و غنجر اولد
میدجی درجده به مالتی .

بولک ایچونکرکه قشر بولک دماغ بخته عاقل
تدقیقات عیقه اجر ایل کسب اشتهار ایدر .
فقدن المانی موسیو (ادینکر) هر طرفه بالی
باشده هر مکه اوزر اولولره عادی بلی آری
مراقبیلر بالقرده جرئی رتو، حافظه اثریه مصادف
اولوب اولدقزینی صوریهور .

بوتحقاقده متفن موسیو المعاوله کندینه
بویابهی اختلاقی فصل ایدیه چک قوتی حار
شایان وثوق واعتماد بعض احوالی کافه دلائله
ارائه انک لازم کایور .

بالقرک انسانری طایفه قزینی، خوشترینه کیدن
موقعلری بولمه و تضییق کوردکاری جهتلردن
قاچقه بیلدکاری - بولک ایچون ارباب دقت بینده
اتفاق موجوددر . بالقر اکثریا آغزلی کشت ایدر .
اولولره ایکنه سنک کرکله طولاشدیغی برله کینزور .
مع مافیه بالقرک قوه حافظه به مالک بوندقزینی فکرینی
عزید بدیمزده بعض دلائل دخی موجوددر .

پارسد، موسیو موفله طرفدن تبلیغ و اخبار
ایدیلن ایکی وقعه نیک بورانه ایراد و تذکاره دکری
وارددر .

فرانسز کوبانی مستهکمه سده واقع (سالو) اطلزنده
خسته حانده وفات ایدن ادمرک لاشه لرینی بولکر
قیامه سندن اشغای اتق عادت حکمه کیرمشدی .
براهب طالع اولر ارده سنده محو و نابود اولجیده
قدر حاضر بولور . و تابه رفاقت ایدردی .

عینی وقته آدمک بریده خسته خاله دن دکره
ممتد اولان بول اوزرنده بر اوفقی چاک ممتد ایا
چالاردی .

چاک ایلک صدازی ایشیدیلر . ایشیدیلر
اوزاقدن دکرک توجه کلدی کوریلور . منظور
اولان کردابر برکوبک بالی سورسینک کدیلرینه
تقدیم اولان آدی کال حرسله یقالمی اوزره
قوشوب کادکاری اخبار ایلردی .

دیمک اولیورکه بویوانلر، چاک صدالیه
اورمقع قیادن پیش نظر اشتهارینه دوشن اولو
ارده سنده بر رابط اولدینی اکلایه بیلشور، بولک
خاطره سنی محافظه ایشلردی .

ایکجهی مثال : به فرانسز کو بیانده (سینا)
ماری ده (تیر) چای کتارنده موله دنایتمه
انی حید ایلک اوزره بر اوع غنجرین تخصیص
واشتاب ایشیدی . چا کداریده واقع بر آنجا
آسیلی اولدینی حالده ایشکاری ایلوردی .

در ای ایشیدی : برنجی ایکجهی خلاصه
در دخی دماغی، قشینه سده قدر آواجه برکلی
اولدی . انک مکرری . افواج اولرنده کور
لدری کورالی سورسینک افواج ایلک بیلدقزینی
مشاهده ایشدی .

بوسیده انک صکره ایشکاری بر چایلیق
ارتمه غنجر اولدینی حالده افواج اولدی .
هر دفعه کیندن کورسینک بون بالقری
فراره مجبور ایدوردی .

ایندی، بوجوانیچقرنبره ایشلی اولان افواج
چک اوزرنده ابات وجود ایلکین موسیو موفله
نک مقصدی نه اولدقزینی اکلاشیلردی . سو
ایچورسنده آره صره جس اولان صدمه کیندیلرینی
تهلکده خبردار ایشلیدی .

بویکی مثال بالقرده قوه حافظه نیک وجودی
آباته دلیل مقامه قائم اوله یلیر .

بویخصوصه داردها ایکی مثال ارائه ایدر .
بیلرکه موسیو (ادینکر) ی خوشنود ایشی
مختلدر .

وقعه خصوصی بر مالکانه جریان ایشور
بومالکانه نیک پارتی ایچنده زیاده بالی محتوی
بر بحیره موجوددر .

صاحب مالکانه، بعدا طعام بالقرشده صفره
قرینت لریله انک پارچه لرینی کورتوروب
توزیع ایشی اعتبار ایشیدی .

لکن، کندینه جوجنی همانده دائر رفاقت
ایدلرک بحیره کنارنده دودک چالقله کانیردی .
ایندی، موزیکه صداسی ایشدکاری کبی بالقرک
کندیلک لرین کولک کرک کنارینه کلکه مسارعت
ایشدکاری و موزیکه اوراده اولدینی، چالقدینی
زمان دعوت واقعه ایدار ایشدکاری کوریلردی .
بوندن اکلاشیلرک بالقر بیک فکرله چالقی
دیکلک خاطره سنی یکدیگره مزج و تشریک ایشک
آیشیلردی .

دودوک صداسی یالاشدقجه اوزاقدن،
سولک اهرازه کلدیکی بالقرک بحیره دن بالشرینی
دیشاری چیقاردقزینی قشراق اولوردی .

بومنتظره غریب اولغسله رابر امثالی هرکون
تکرر ایدر، بالقرک هیچ اولر سدر قشقی [بوراده
سازلردن بحث ایشک ایشور] بالشریندن بر جوق
دفعه لکین وقایعی بک کوزل غنجر ایدر .
موزیکه صداسنک بوراده کندیلرینه بریک
توزیعنی اخطار ایلدیکینی ای قشم ایدیلورلردی .

اشته سزه سوله مانلی در عرض ایدیلورن :
بارمقریکله قشمری بالی عثمی بر شیشه
اوزرنده اوریکلر، اور، چکبکرکه در چار غنجر
اولان قشمری قشمری و قشمری اورقزینی قرار ایدیلر
در، بوجرک کزینی کور ایلرک نقطه بده حرکت کیری
مذاب اوفقی و بوشی انک قشمری شیشه
یچنده آتفه شتاب ایلرک . بوی کورن بالقر
شیشه نیک سطحه قشمری انکی بیلدقزیندر
ایکجهی دفعه ده بوللایک . اوچجهی شیره ده
بردها انک آتفکر . کورده چکبکرکه بودقه ده
بالقر شیشه نیک بوزر سینه کال، مرعله چقاچقره
بر فاج دقتیلر اوراده مخیرنه بیلدقزینک اوزو
ایشدکاری نیک آتفه نصب نکا، اخطار ایدیلر
بوتجربه، قشمری بالقرک صدمه یی بریم
توزیعنی تعاقب ایدجکی در حال فیم ایشدکاری نه بر
ایات و دلیل دیکلر ؟

بوجرک دخی خاطرات ساقده نیک بالقرده
بقاشنی ایدن ایی به استقام ایدر .

قورقارمکه قوه حافظه نیک وجودیه مقتضی
اولان قشمر دماغی نظریه سنک بده مقارن صحت
اولدقزینی حقیقتی عومیه تصدیقه مجبوریت حاصل
اوله جقدر .

عبدی توفیق

مستوعه

تبریک

در سعادت مطروقات میانه بر موقع ممتاز احراز
ایلیان مصور معلومات رفیق نیک سیاسی و بوی
اولدقزینی انشاره باشلایجی خبر آتشدن .
« مصور معاونات » ک شمدی به قدر ابراز اندیکی
حسن خدمت سیاسی اولدقزینی شیری حالده
برقات دها تضاعف ایدجکی صاحب امتیازی
عزتو طاهر نیک اندیک غیرت و نبالت کی
خصائل مخصوصه سندن مأولدر . « معلومات »
وقت شهرده نشر اولدجقندن بوسایده صباح
پوسته سیله مورود جوادتی به محتوی بولنه جقدر .
رفیقزینی هن صمیم تبریک ایدر و موفقیتینی
خالصانه تمنی ایلور .

(روسیه نیک سیریا خط کیری)

روسیه نیک سیریا شمدو قش خطی حقه ده (۱)
نومرولی نسخه مرده معلومات بجمه اعطالش
و خط مذکور سایه سنده فرق کونده دور عالم قابل
اوله جقنی کورسینک .
اخیراً واصل نظارکاه مطالعه سز اولان اوروپا